



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore

MASTER

# Lingue slave orientali per le imprese internazionali del Made in Italy - LiSMIT



Master universitario  
di primo livello

I Edizione  
Campus di Milano

## PERCHÉ IL MASTER IN LINGUE SLAVE ORIENTALI PER LE IMPRESE INTERNAZIONALI DEL MADE IN ITALY?

Il Master LiSMIT forma professionisti specializzati per le imprese del Made in Italy che operano nei paesi slavi orientali (Russia, Bielorussia e Ucraina), transcaucasici (Georgia, Armenia e Azerbaigian) e dell'Asia centrale (in particolare Kazakistan e Uzbekistan). In queste aree geografiche, la contingenza attuale, segnata dalla guerra in corso sul territorio ucraino e dalle conseguenze politiche ed economiche non ancora prevedibili, rappresenta per individui, imprese e istituzioni una sfida senza precedenti.

La disponibilità di capitale umano con elevate competenze linguistico-culturali ed economiche costituirà indubbiamente una risorsa fondamentale per la ripresa che in alcune aree assumerà anche le caratteristiche della ricostruzione.

Il Master si propone quindi di formare soggetti in grado di sviluppare efficaci strategie economico-commerciali per le imprese italiane in un contesto mutevole che richiede grande flessibilità e capacità di adattamento. Unica e d'eccellenza è l'offerta di formazione linguistica, assicurata

dal buon livello di russo richiesto come requisito d'ingresso, che verrà perfezionato mediante un intenso training di trattativa e traduzione tecnico-commerciale in lingua (scritta e orale), curato da interpreti professionisti di consolidata esperienza. Una parte significativa della formazione verte inoltre sulle specificità linguistiche e culturali dei diversi paesi che compongono l'area, primo fra tutti l'Ucraina, con l'attivazione di un corso di ucraino per apprendenti di russo L2, che consentirà di raggiungere in breve tempo una discreta competenza linguistica anche in questa lingua slava.

La collaborazione tra LiSMIT e l'Associazione Imprenditori Italiani in Russia GIM-Unimpresa, la Camera di Commercio italo-russa, Confindustria Russia e Confindustria Ucraina e altre associazioni, specializzate nella promozione commerciale nei paesi dell'area considerata, permetterà agli studenti di entrare in contatto con un'ampia rete di imprese dove svolgere lo stage, importante banco di prova di quanto appreso in aula e introduzione al mondo del lavoro.

### OBIETTIVI FORMATIVI

Scopo del Master è formare professionisti in ambito economico e commerciale in grado di:

- lavorare come mediatori culturali gestendo contesti organizzativi cross-border e multiculturali;
- svolgere attività di traduzione orale (in consecutiva) nelle trattative;
- realizzare traduzioni di documenti scritti commerciali e tecnici;
- esprimersi in modo autonomo in russo durante le trattative;
- sviluppare relazioni produttive e commerciali tra le imprese italiane e i paesi slavi orientali, transcaucasici e centroasiatici e, in particolare:

- elaborare strategie di segmentazione e posizionamento del prodotto sui mercati delle aree indicate, affrontare le operazioni import/export (esame delle clausole contrattuali in uso nelle compravendite internazionali, ruolo dei vari soggetti), gestire i principali aspetti operativi e normativi delle procedure doganali e l'analisi della tassazione dei flussi di reddito transnazionali;
- utilizzare il pacchetto Office (in particolare le funzioni di Excel più utilizzate dalle aziende);
- utilizzare le tecniche e le strategie dell'e-commerce e del web marketing.



## PROFILO DEL CANDIDATO

Il Master è rivolto a: laureati triennali in Scienze linguistiche, Scienze dell'economia e della gestione aziendale e Scienze economiche; laureati magistrali in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale, Lingue e letterature moderne e Scienze economico-aziendali. Potranno essere ammessi anche laureandi triennali e magistrali che discutono la tesi entro l'ultima sessione dell'anno accademico 2021/2022 (non oltre marzo/aprile 2023) e chi già lavora in azienda e desidera qualificarsi come assistente linguistico-economico per i paesi slavi orientali (Russia, Bielorussia e Ucraina), transcaucasici e dell'Asia centrale. Verrà considerato titolo preferenziale avere conseguito la laurea triennale o magistrale entro la sessione di dicembre 2022 o l'aver terminato gli esami nella sessione autunnale 2021/2022.

## SBOCCHI PROFESSIONALI

Sono molteplici le opportunità di inserimento e crescita per i diplomati al Master, in particolare, nelle seguenti aree aziendali: **rapporti commerciali internazionali delle imprese (import-export), organizzazione e gestione del personale, filiale estera, consulente e interprete traduttore per i mercati delle aree considerate che necessitano di un nuovo sviluppo.**



## CURRICULUM OVERVIEW

Il Piano Formativo del Master si compone di corsi, incontri, seminari con professionisti e studiosi e laboratori per un totale di **1500 ore e 60 CFU**.

Il calendario del Master si articola in **20 settimane di lezioni frontali e laboratori** in orari pomeridiani/serali e il sabato.

**L'ordinamento didattico è articolato come segue:**

| Corso  | Ore  | CFU |
|--|------|-----|
| ■ Corsi frontali in aula, incontri e seminari con docenti, professionisti ed esperti | 300  | 12  |
| ■ Laboratori   | 100  | 4   |
| ■ Studio individuale autonomo e guidato  | 650  | 26  |
| ■ Stage  | 350  | 14  |
| ■ Project work   | 100  | 4   |
| ■ Totale   | 1500 | 60  |

**In particolare, le lezioni frontali, i seminari e le testimonianze saranno suddivisi come segue:**

| Corso  | Ore | CFU |
|--|-----|-----|
| ■ Lingue, culture e civiltà                                  | 175 | 7   |
| ■ Economia delle imprese e dei mercati nei paesi considerati | 25  | 1   |
| ■ Diritto commerciale comparato                              | 25  | 1   |
| ■ Marketing e comunicazione                                  | 25  | 1   |
| ■ Cross cultural management                                  | 25  | 1   |
| ■ Tecnica degli scambi internazionali                        | 25  | 1   |
| ■ Totale   | 300 | 12  |

È previsto un modulo di lezioni di economia tenute in lingua russa da docenti della Higher School of Economics di San Pietroburgo. Con il seminario "Business activators" gli studenti parteciperanno a un progetto di mentoring per l'internazionalizzazione delle imprese italiane nei mercati dei paesi considerati. È previsto un modulo di Social Media Marketing con lezioni teoriche seguite da workshop.

## **DIRETTORE**

**Anna BONOLA**

Università Cattolica del Sacro Cuore

## **CO-DIRETTORE**

**Laura SOLIMENE**

Università Cattolica del Sacro Cuore

## **COORDINATORE DIDATTICO**

**Ilaria GARBUJO**

Università Cattolica del Sacro Cuore

## **CONSIGLIO DIRETTIVO**

**Anna BONOLA**

Università Cattolica del Sacro Cuore

**Maurizia CALUSIO**

Università Cattolica del Sacro Cuore

**Laura SOLIMENE**

Università Cattolica del Sacro Cuore

**Elisa CADORIN**

Civica scuola interpreti  
e Traduttori di Milano

**Leonora BARBIANI**

Camera di Commercio Italo-russa





## INFORMAZIONI

Per informazioni amministrative

Ufficio Master

[master.universitari@unicatt.it](mailto:master.universitari@unicatt.it)

02 7234 3860

Per orientamento didattico  
e informazioni sui contenuti

[master.lismit@unicatt.it](mailto:master.lismit@unicatt.it)

[master.unicatt.it/lismit](http://master.unicatt.it/lismit)

## KEY FACTS

### SCADENZA CANDIDATURA E REQUISITI

■ Early Bird 31 agosto 2022

■ 15 novembre 2022

al sito: [master.unicatt.it/ammissione](http://master.unicatt.it/ammissione)

### DURATA

Il Master inizierà a gennaio 2023

e terminerà a dicembre 2023

Le lezioni si concluderanno  
entro maggio 2023.

I mesi successivi verranno dedicati  
agli esami, all'attivazione degli stage  
e all'elaborazione del project work finale.

### MODALITÀ DIDATTICA

Le lezioni si terranno dal lunedì al  
venerdì dalle ore 15.30 alle ore 19.30 e il  
sabato dalle 9.30 alle 15.30.

Agli studenti è fatto l'obbligo  
di frequentare non meno del 75%  
del monte-ore complessivo delle  
lezioni in aula.

Il calendario delle lezioni e degli incontri  
definitivo verrà pubblicato all'inizio delle  
lezioni.

### COSTO

€ 6.000 (€ 5.700, Early Bird  
31 agosto 2022) in rate

### PARTNER

Il Master si avvale della collaborazione  
di Associazione Imprenditori Italiani  
in Russia (GIM-Unimpresa), Camera  
di Commercio Italo-Russa (CCIR),  
Confindustria Russia, Confindustria  
Ucraina, Higher School of Economics,  
St. Petersburg (HSE).



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore

[www.unicatt.it](http://www.unicatt.it)

MASTER

Lingue slave orientali per le imprese  
internazionali del Made in Italy - LiSMIT

